



IT X1 SPIDER. GUIDA ALLA INSTALLAZIONE.

⚠ Prima dell'installazione, leggi e capisci interamente il manuale delle guarniture ROTOR

1. Rimozione dello spider: usa l'attrezzo per l'installazione dello spider per svitare in senso antiorario il dado di bloccaggio (A).
2. Pulire i residui di colla e sporco sulle superfici della pedivella e sulla filettatura.
3. Applicare frenafili ad alta resistenza (Loctite 648 o similare) sulla filettatura e sull'asse (C).

4. Inserite lo spider sul braccio della guarnitura (vedi figura 3). Prestare attenzione al foro di riferimento dello spider che dovrebbe essere nascosto dietro la pedivella.
5. Gettare il dado usato (A) ed utilizzare quello nuovo incluso nel kit. Avvitare a mano il controdado in senso orario.
6. Posizionare lo strumento di installazione / rimozione sulle scanalature del controdado (fig 1) e serrare fino a 52 Nm di coppia massima.
7. Assicurarvi che lo spider sia perfettamente posizionato sul braccio e correttamente allineato rispetto alla bicicletta. Rimuovere l'eccesso di residui di Loctite.



ES ARAÑA X1. GUÍA DE INSTALACIÓN.

⚠ Lea y comprenda el manual de sus bielas ROTOR antes de su instalación

1. Fije la biela en un tornillo de banco y desmonte la araña original de sus bielas posicionando el útil de montaje (fig 1) sobre la tuerca (A) y girándolo en sentido antihorario.
2. Asegúrese que la superficie de fijación queda limpia de restos de pegamento y suciedad.
3. Aplique fijador en toda la rosca y el estriado de la biela (C) (Loctite 648 o similar).
4. Posicionar la araña (B) en la biela con el taladro de posición (fig 3).
5. Deseche la tuerca retirada (A) y utilice la nueva incluida en el kit. Presentar la tuerca de araña a mano en la rosca girando en sentido horario.
6. Posicionar el útil de montaje de tuerca de araña (fig 1) y aplicar par de apriete con llave dinamométrica. Par de apriete 52 Nm.
7. Comprobar que la araña ha asentado correctamente en la biela y queda alineada en el plano vertical de la bicicleta. Eliminar restos de fijador sobrante con papel absorbente.

NL X1 SPIDER. MONTAGE HANDLEIDING.

⚠ Lees de handleiding van de ROTOR crank aandachtig door, alvorens met de assemblage te beginnen

1. Verwijderen van de Spider: Gebruik het montage gereedschap om de moer (A) los te draaien (tegen de klok in).
2. Verwijder lijmresten en vuil
3. Gebruik "high-strength" borgmiddel (Loctite 648 of vergelijkbaar) op het draad en de groeven van de spider.

KR X1스파이더 장착가이드

⚠ 장착 전에 로터바이크 크랭크장착가이드를 완전히 숙지한 후 장착하십시오

1. 스파이더 분리 : 장착공구(그림1)를 사용하여 락-너트를 반시계방향으로 회전하여 분리합니다.
2. 나사산의 잔여 접착제와 먼지를 모두 제거합니다.
3. 고강도 접착제(록타이트648 또는 유사)를 나사산과 스파이더와의 접촉부에 도포합니다.

4. Plaats de spider op de crank (figuur3). LET OP! het referentie gat op de spider moet achter de crank verborgen zijn.
5. Gebruik slechts een nieuwe moer, welke met de kit is meegeleverd, om de spider vast te zetten. Draai de moer (met de klok mee) met de hand vast.
6. Plaats het montage gereedschap over de moer (fig 1) en draai vast met een maximaal aandraaimoment van 52Nm.
7. Wees er zeker van dat de spider, in z'n geheel, aansluit op de crank (geen kieren) en verwijder zichtbaar borgmiddel direct.
4. 스파이더를 크랭크암에 세팅(그림3참고) 스파이더의 방향을 주의하여 세팅합니다.
5. 기존에 사용하던 너트(A)는 폐기하고 스파이더 키트에 동봉된 너트를 사용 합니다. 락너트를 시계방향으로 돌려 장착합니다.
6. 장착/분리 공구(그림1)를 사용하여 52Nm의 강도로 조립합니다.
7. 스파이더가 크랭크암에 정확히 조립되어 있으며 정렬이 정확한지 확인합니다 잔여접착제를 제거합니다.

EN X1 SPIDER. INSTALLATION GUIDE.

⚠ Read and fully understand ROTOR crank's manual before installation

1. Spider removal: Use installation tool (fig 1) to unscrew the locknut (A) counterclockwise.
2. Clean glue residue and dirt on crank arm and thread surfaces.
3. Apply high strength threadlocker (Loctite 648 or similar) on the thread and spider spline (C).

4. Place the spider (B) over the crank arm (see fig 3). Pay attention to the reference hole in the spider that should be hidden behind crank arm.
5. Discard used nut (A) and use a new one included within the spider-kit. Screw the locknut clockwise by hand.
6. Place the installation / removal tool on locknut grooves (fig 1) and tighten it up to 52 Nm maximum torque.
7. Ensure the spider is perfectly seated on the arm, and the spider is properly aligned on the bicycle plane. Remove excess threadlocker residues.

CN-TW X1爪臂安裝指南

⚠ 請安裝前閱讀並完全理解 ROTOR曲柄的說明書

1. 卸下爪臂使用安裝工具 (圖1)逆時針擰開鎖緊螺母 (A)。
2. 清潔曲柄臂和螺紋表面的膠渣及污垢。
3. 使用高強度螺紋膠 (樂泰648或類似的)到螺紋和爪臂 (C)。

4. 將爪臂置放到曲柄臂上 (參見圖3)。要注意的是爪臂上的基準孔應該隱藏到曲柄臂上。
5. 使用爪臂附隨的螺母替換舊螺母 (A)。用手順時針擰緊螺母。
6. 把安裝/拆卸工具 (圖1)放在鎖緊螺母槽，並以不超過 52 Nm 最大扭矩擰緊。
7. 確保爪臂完全安裝在曲柄上，而爪臂在自行車上是平面對齊。去除多餘的螺紋殘留物。

DE ROTOR X1 SPIDER. MONTAGEANLEITUNG.

⚠ Lesen und verstehen Sie vollständig die ROTOR Montageanleitung für Kurbeln vor der Installation

1. Spider Demontage: Benutzen Sie das Montagewerkzeug (FIG 1) um die Befestigungsmutter (A) gegen den Uhrzeigersinn zu lösen.
2. Entfernen Sie Kleberückstände und Dreck vom Kurbelarm und der Gewindeoberfläche.
3. Tragen Sie eine hochfeste Schraubensicherung (Loctite 648 oder ähnlich) auf dem Gewinde und der Verzahnung des Spiders (C) auf.

4. Platzieren die den Spider (B) über dem Kurbelarm (siehe FIG 3). Beachten Sie die Vertiefung zur Positionierung im Spider, die hinter dem Kurbelarm verdeckt sein soll.
5. Entsorgen sie die demontierte gebrauchte Befestigungsmutter (A) und benutzen eine neue, die dem Spider-Kit beigelegt ist. Ziehen sie Befestigungsmutter im Uhrzeigersinn per Hand an.
6. Platzieren sie das Spider Montagewerkzeug auf den Vertiefungen der Befestigungsmutter (FIG 1) und ziehen sie es mit einem maximalen Drehmoment von 52 Nm an.
7. Überzeugen Sie sich, dass der Spider perfekt auf dem Kurbelarm sitzt und der Spider auf den Rahmen ausgerichtet ist. Entfernen Sie die Reste der Schraubensicherung.

JP X1 スパイダー 取付けガイド

⚠ 製品を取付ける前にROTORクランクの取扱説明書をお読みください。

1. スパイダーの取外し: 図1の取付/取外ツールをロックリング [A]を反時計回りに回してクランクスパイダーを取り外します。
2. クランクアームやねじ部分に付着した汚れをきれいにします。
3. LOCTITE 648などのねじ止め剤をスパイダーのねじ部分 [C]に塗布します。

4. スパイダーをクランクアームに取付けます。[図3参照] スパイダー裏側の基準穴に注意してください。
5. 使用済みナット[A]を破棄し、付属の新しいナットを使用します。ロックリングのねじを手で時計回りにねじ込みます。
6. ロックリングの溝に取付/取外ツールを取付けます。[図1]そして最大52 Nmのトルクで締め付けます。
7. スパイダーがアームに対して水平に、確実に固定されているか確認してください。その後余分なねじ止め剤を取り除きます。

FR ÉTOILE ROTOR X1. GUIDE D'INSTALLATION.

⚠ Lisez et comprenez entièrement le manuel du pédalier ROTOR avant l'installation

1. Démontage de l'étoile : Utilisez l'outil d'installation (fig 1) pour dévisser l'écrou de blocage (A) dans le sens antihoraire.
2. Nettoyez les résidus de colle et la saleté sur les manivelles.
3. Appliquez un frein filet puissant (Loctite 648 ou similaire) sur le filetage et l'étoile (C).

4. Placez l'étoile (B) sur la manivelle (voir figure 3). Faites attention au trou de référence de l'étoile qui doit être caché derrière le bras de manivelle.
5. Jeter l'écrou utilisé (A) et utilisez-en un nouveau inclus dans le kit. Visser le contre-écrou dans le sens horaire à la main.
6. Placez l'outil d'installation / démontage dans les rainures de l'écrou (fig 1) et serrez à 52 Nm maximum.
7. Assurez-vous que l'étoile soit parfaitement fixée sur la manivelle et correctement alignée. Éliminez les résidus de frein filet.

TH คู่มือการติดตั้ง X1 สไปเดอร์

⚠ ศึกษาและทำความเข้าใจคู่มือของงาน ROTOR ก่อนทำการติดตั้ง

1. ขั้นตอนการถอดสไปเดอร์ ใช้เครื่องมือติดตั้งในภาพที่ 1 เพื่อถอดน็อตล็อคออกโดยการหมุนทวนเข็มนาฬิกา
2. ทำความสะอาดเศษกาว และคราบสกปรกที่ติดอยู่บนขาจาน และเกลียว
3. ใช้ Loctite 648 หรือเทียบเท่าทาบริเวณเกลียวของขาจาน และสไปเดอร์

4. วางสไปเดอร์ลงบนขาจาน (ดูภาพที่ 3) โดยสังเกตจุดกำกับที่อยู่ด้านหลังขาจาน
5. ทิ้งน็อตที่ใช้แล้ว และให้ใช้น็อตตัวใหม่ที่มาพร้อมกับชุดสไปเดอร์ หมุนน็อตล็อคตามเข็มนาฬิกาด้วยมือ
6. วางเครื่องมือ ลงบนร่องน็อตล็อค (ภาพที่ 1) และขันให้แน่นด้วยน้ำหนักไม่เกิน 52 Nm
7. ตรวจสอบให้แน่ใจว่าสไปเดอร์อยู่ในตำแหน่งที่ถูกต้องและได้ระดับ เช็ด Loctite ส่วนเกินออก

